

## PERSPECTIVE-TAKING IN COMMUNICATION: REPRESENTATIONS OF OTHERS' KNOWLEDGE IN REFERENCE

ROBERT M. KRAUSS AND SUSAN R. FUSSELL  
*Columbia University*

We review several studies examining perspective-taking in communication. One set of studies indicates that speakers exploit the common ground they share with their addressees in creating referring expressions and that such perspective-taking improves the listener's comprehension. A second set of studies examines an element of the perspective-taking process itself: the accuracy of people's assessments of others' knowledge. We find that such estimates are both fairly accurate and biased in the direction of the perceiver's own knowledge. However, the extent of their influence on message formulation depends on the availability of feedback. We conclude that perspective-taking in communication combines prior theories about what others know with information drawn from such conversational resources as verbal and nonverbal feedback.

Much social behavior is predicated upon assumptions an actor makes about the knowledge, beliefs, and motives of others. To note just a few examples, coordinated behavior of the kind found in bargaining and similar structured interactions (Dawes, McTavish, & Shaklee, 1977; Schelling, 1960) requires that participants plan their own moves in anticipation of what their partners' moves are likely to be; predicting another's moves requires extensive assumptions about what the other knows, wants, and believes. Similarly, social comparison theory (Festinger, 1954) postulates that people evaluate their own abilities and beliefs by comparing them with the abilities and beliefs of others, typically with abilities and beliefs that are normative for relevant categories of others. In order to make such comparisons, the individual must know (or think he or she knows) how these abilities and beliefs are distributed in those populations.

Requests for reprints should be sent to Robert M. Krauss, Department of Psychology, Schermerhorn Hall, Columbia University, New York, NY 10027.

In communication, the fundamental role of knowing what others know<sup>1</sup> is axiomatic (Bakhtin, 1981; Clark, 1985; Clark & Marshall, 1981; Graumann, 1989; Graumann & Herrmann, 1989; Krauss, 1987; Krauss & Fussell, 1990, in press; Mead, 1934; Rommetveit, 1974). Messages are formulated to be understood by a specific audience, and in order to be comprehensible they must take into account what that audience does and does not know. As Brown (1965) observed, effective communication "requires that the point of view of the auditor be realistically imagined" (p. 342).

The general idea that communicators must take each other's points of view into account is an old one—Mead referred to it as "taking the role of the other"—but modern theories of language use have detailed in a more explicit way the role such knowledge plays in message formulation and comprehension. For example, the assumption that speakers and listeners<sup>2</sup> are capable of assessing their conversational partners' knowledge with some precision is implicit in many pragmatic models of utterance or conversational understanding. In the Gricean model (Grice, 1975), the maxim of quantity directs participants to make their contributions as informative as is required but to avoid making them more informative than is required. Since addressees' informational requirements will vary as a function of the knowledge they bring to the situation, a message that contained more information than required by an expert might be insufficiently informative for a novice.

It should be stressed that the conversational maxims are not stylistic rules or guides to "good conversational usage"; rather, they are assumed to play a fundamental role in the process by which meaning is attributed to an utterance. According to Grice (1975), violation of a maxim may impel the addressee to draw an "implicature" (i.e., to conclude that the statement was intended to be understood nonliterally). The same statement that a novice would regard as helpfully detailed might be understood as ironically or sarcastically intended when addressed to an expert.<sup>3</sup> Thus, for utterances to conform to the maxim of quantity, speakers must be able to assess what their addressees do and do not

1. We will use "knowledge" as a shorthand that includes beliefs, suppositions, inferences, and the like.

2. To facilitate exposition, "speaker" will be used to refer to the initiator of a message, and "listener" or "addressee," the intended recipient, regardless of the modality of communication (oral, written, electronic, etc.).

3. Consider, for example, a surgeon who, in the midst of an operation, said to a surgical nurse, "Hand me a hemostat—that's the pointy thing that looks like a barber's scissors except that the blades are flat and clamp together." Under normal circumstances, the utterance would be understood as more than a simple request for an instrument.

know. A similar argument can be made with respect to complying with the other maxims.

We will argue that assumptions about what others know (and hence what is mutually known) are necessarily tentative and probabilistic. Because they are based on a variety of sources of information that will vary in credibility and relevance, they might best be thought of as hypotheses that participants continuously modify and reformulate on the basis of additional evidence (Krauss & Fussell, in press). And since there are no simple mechanisms for identifying common ground with certainty, speakers and listeners may come to different conclusions about what is "mutually" known.

As an illustration of how such processes operate in everyday interaction, consider a field experiment by Douglas Kingsbury (1968), who asked randomly selected pedestrians on a Boston street for directions to a department store several blocks away. He asked one-third of his subjects, "Can you tell me how to get to Jordan-Marsh?" in a vaguely local dialect. He asked another third the same question in the same dialect but prefaced it with the statement "I'm from out of town." He asked the remaining third the unprefaced question but did so employing a dialect spoken in his native rural Missouri—one seldom heard in downtown Boston. Kingsbury covertly recorded his subjects' responses and later transcribed them. Not surprisingly, when the request for directions was prefaced by the statement "I'm from out of town," the directions were longer and more detailed. From a Gricean point of view this should be expected: For the statement to obey the maxim of relevance, it would have to be understood as bearing on the nature of the information that was requested. Announcing that he was from out of town was pragmatically equivalent to the requester's stating that his level of local expertise was low.<sup>4</sup>

More interesting, however, is the fact that responses to the unprefaced request made in the exotic dialect were much like those to the requester who explicitly indicated that he was from out of town. Apparently, on the basis of his regional dialect, respondents assumed that the requester's level of local expertise was low and, without being asked, provided additional information. Although the behavior of Kingsbury's subjects seems unexceptional, it reflects a process of real complexity and sensitivity. Among other things, it required that subjects assign another person to a social category on the basis of his accent,

4. For example, it would be anomalous to say, "I'm from out of town. Can you tell me what time it is?" because understanding the time ordinarily does not require specifically local knowledge. Similarly, it would seem anomalous for someone born elsewhere but who had lived in Boston for a long time and was quite familiar with the city to identify himself as being from out of town when asking for directions.

infer what a typical member of the category was likely to know, and formulate a message that would be interpretable in light of such knowledge.

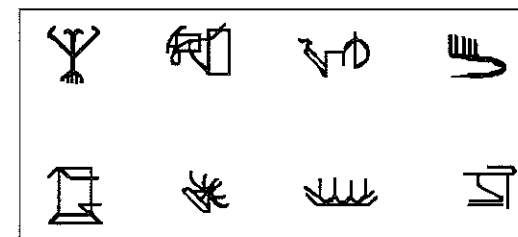
Although it seems reasonable to assume that Kingsbury's subjects formulated their directions with what they understood to be their addressee's perspectives in mind, his data do not permit us to assess how successful they were. Respondents gave longer and more detailed directions to self-identified or apparent out-of-towners, but it is not certain that the average out-of-towner would have found such directions more informative than the briefer, less detailed directions given requesters with greater presumed local expertise. By using a task that permits an assessment of communicative effectiveness, it is possible to determine not only whether communicators formulate difference messages for different addressees but to assess how well the differences in such messages serve those addressees' informational needs. In the next section we will review some studies that examine this question.

## MESSAGE FORMULATION IN REFERENTIAL COMMUNICATION

### SELF VERSUS OTHERS

To begin with, we can ask how the kinds of distinctions communicators make between what they know and what others know are reflected in the structure of the messages they formulate. Fussell and Krauss (1989a) first had subjects name or describe innominate "nonsense figures" like those shown in Figure 1 in one of two ways: (1) so that another person could select it on the basis of the description (*Social Naming condition*) or (2) so that the subject him or herself could select it (*Nonsocial Naming condition*). Later, subjects attempted to match the stimulus figures to a set of descriptions. A third of the descriptions were ones that the subject him- or herself had formulated, a third

FIGURE 1  
Nonsense figures



had been formulated by other subjects in the Social Naming condition, and the remainder had been formulated by other subjects in the Nonsocial Naming condition. The three kinds of descriptions were differentially useful in identifying the figures. Subjects did best with names or descriptions that they themselves had produced (86%); but when using names or descriptions that were not their own, they were more accurate with descriptions that had been intended for the use of another person (60%) than with those intended for the describer's personal use (49%). Krauss, Vivekananthan, and Weinheimer (1968) report similar findings.

An examination of the lexical and semantic properties of social and nonsocial messages suggests that subjects in the two encoding conditions adopted different referring strategies. Social messages were more than twice as long, on average, as nonsocial messages (12.7 vs. 5.0 words), and they were considerably less diverse lexically. In addition, the two groups differed in the extent to which they described the figures "literally"—that is, analytically, in terms of their geometric elements (lines, angles, etc.)—as opposed to "figuratively," or in terms of the objects or images they suggest (e.g., a "Picasso nude" or a "spider on a dime"). The geometric elements that make up a literal description are familiar to virtually all college students and hence part of their shared communicative environment. Figurative descriptions, however, can present a problem. Such descriptions are efficient when common ground exists, but communication will fail if the addressee is unfamiliar with the object to which the stimulus is being likened or cannot see how the figure resembles it. Hence, we would expect social describers to rely more heavily on literal descriptions and less heavily on figurative descriptions in comparison to nonsocial describers, and this is precisely what we found. Although the preponderance of messages in both conditions was figurative, social describers produced more literal descriptions (29%) and fewer figurative descriptions (62%) than did nonsocial describers (8% and 84%, respectively).<sup>5</sup> Overall, the communication effectiveness of the different types of messages differed substantially. Subjects were most accurate using literal descriptions, next most accurate with figurative descriptions, and least accurate with symbol descriptions.

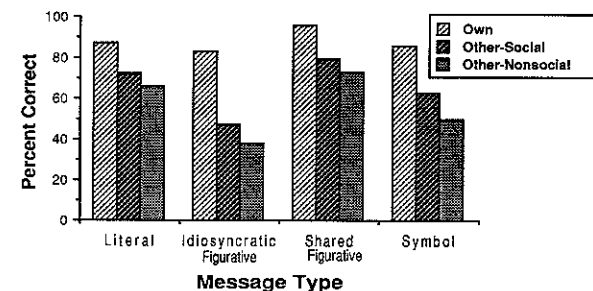
5. About 8% of the messages in both conditions utilized a third strategy, which was neither literal nor figurative: characterizing a figure in terms of familiar symbols, specifically numbers or letters of the alphabet. The communicativeness of symbol-based descriptions should depend upon the degree to which the selected symbols are socially shared. See Fussell and Krauss (1989a) for details.

Some figurative descriptions reflect perspectives that are idiosyncratic to the describer, whereas others draw on widely shared images. To examine the descriptive strategies used by subjects in the two conditions, we categorized the primary concept or image each figurative description employed (typically reflected in its head noun) and then divided our messages into those in which the primary concept was *shared* (i.e., occurred in seven or more descriptions of a given stimulus) and those in which it was *idiosyncratic* (i.e., occurred in fewer than seven descriptions). Accuracy scores for the four types of messages are shown in Figure 2. Figurative messages reflecting shared perspectives communicated more effectively than those reflecting idiosyncratic perspectives; indeed, shared figurative descriptions were as effective as literal descriptions. As Figure 2 illustrates, shared figurative descriptions generated in the Nonsocial Naming condition elicit about the same percentage of correct identifications as those generated in the Social Naming condition; however, idiosyncratic figurative descriptions resulted in quite low accuracy rates for everyone except the persons who had generated them.

#### FRIENDS VERSUS STRANGERS

Our results indicate that speakers formulate different kinds of messages for themselves and others. Moreover, the ways in which the two kinds of messages differ seem to reflect speakers' assumptions about knowledge that others are more or less likely to share. Still, the distinction between self and other is rather a primitive one, and the competent communicator is required to make more subtle distinctions.

FIGURE 2  
Accuracy scores by message type (Fussell & Krauss, 1989a)



As Rommetveit (1980) points out, "An essential component of communicative competence in a pluralistic social world . . . is our capacity to adopt the perspectives of *different 'others'*" (p. 126). Messages typically are addressed to particular individuals or categories of individuals, and in formulating them, communicators are forced to differentiate among addressees in terms of the knowledge they are likely to possess.

In a second study (Fussell & Krauss, 1989b) we recruited pairs of subjects who described themselves as friends and had them formulate descriptions of our nonsense figures intended specifically for their friend. Several weeks later, all subjects returned and attempted to identify the nonsense figures on the basis of three types of descriptions: those that the subject him- or herself had generated, those that the subject's friend had generated, and those that a randomly selected other subject had generated for his or her friend. Subjects more accurately selected the correct figures from their friends' descriptions, which had been formulated specifically for them (61%), than from descriptions that had been formulated for another person (57%). Although this difference is relatively small, it is reliable statistically, and given the homogeneity of the subject population—university students of approximately the same age, taking the same introductory psychology course—and the fact that most of the friendships were of recent vintage and relatively superficial, the results provide good evidence that our subjects formulated messages compatible with the interpretive framework their "friend" would employ in understanding them. We would expect an experiment in which subjects knew each others really well (e.g., married couples) or in which there was substantial diversity in background knowledge in the population (e.g., subjects from different cultural backgrounds) to produce larger differences.

These two studies demonstrate that speakers attempt to adapt their messages to the background knowledge and perspectives of their addressees and that these efforts have consequences for the messages' comprehensibility. At the same time, the results suggest that our subjects are only moderately successful at taking one another's perspective. In the first of the two studies we reported, for instance, recipients correctly identified the intended referents of messages for "another student" only 60% of the time but correctly identified the referents of their own messages 86% of the time. A considerable number of the messages intended to communicate to others employed idiosyncratic perspectives that were poorly understood by the recipients. Some of these probably resulted from speakers' miscalculation of the common ground that existed between themselves and their addressees, that is, from a belief that others would view the figure from the same perspective as they did.

## THE PERSPECTIVE-TAKING PROCESS

Recently we have begun to look more closely at some of the elements that enter into communicators' prior hypotheses about their addressee's background knowledge. Although many conceptualizations of the communication process assume that speakers and listeners can and do take each other's background knowledge and perspective into account (e.g., Clark & Marshall, 1981; Krauss, 1987; Rommetveit, 1974; Volosinov, 1986), there has been remarkably little discussion of the process by which this might be accomplished. We will describe briefly some of the issues involved and then discuss some research that addresses these issues. Our focus will be on the coordination of *knowledge*, but similar problems arise when one considers attitudes, beliefs, points of view, and other sorts of perspectival coordination on which communication rests.

One approach to the perspective-taking question is provided by Clark and Marshall (1981), who describe several heuristics speakers and listeners might use to establish their "mutual knowledge" or "common ground"—the knowledge that they share and know that they share and know that they know that they share, etc., *ad infinitum*.<sup>6</sup> For example, communicators can invoke the "physical copresence heuristic," assuming the physical environment they share to be mutually known. They may also use the "linguistic copresence heuristic": during the course of a conversation, anything said at time T can be assumed mutually known at time T + 1.<sup>7</sup> Finally, they may identify their shared group or social category memberships, from which they can infer that the body of knowledge common to this group or social category is mutually known.

As we have argued elsewhere (Krauss & Fussell, *in press*), the reasoning communicators employ in their attempts to assess what they and their coparticipants mutually know must be much more complex than these simple heuristics suggest. Consider, for example, the use of an addressee's social category memberships to infer what

6. There has been considerable discussion of the theoretical problems of the mutual knowledge hypothesis, especially the need for infinite regress in the definition (e.g., Johnson-Laird, 1981; Sperber & Wilson, 1986), but we will not pursue these questions here. Rather, we will use the terms "common ground" and "mutual knowledge" in a less restricted sense, to refer to a basis for communication that is shared and (at least partially) known to be shared.

7. As with the other heuristics Clark describes, some measure of qualification is in order. Surely, it is not the case that one expects his conversational partner to remember *everything* that was said in the course of a long conversation, but just how to characterize in a formal way what it is and is not reasonable to expect another to remember is not a simple job.

he or she is likely to know. Although it makes sense in principle to take category information into account, applying the heuristic in practice may be difficult. Identifying another's group or category memberships in the absence of explicit statements of them can be problematic. In some cases such cues as dress, accent, and the setting of the interaction may be informative, but even the most patent social cues do not map perfectly onto social categories, and the path from cue to categorization is hardly straightforward.

Even less straightforward is the process by which a speaker who has identified an addressee's social category membership establishes the boundaries of that person's category-related knowledge. Intuitively, it seems reasonable to suppose that a typical member of the category "New Yorker" will have some information about such landmarks as the Empire State Building or St. Patrick's Cathedral (e.g., their approximate location, their appearance and function) and will be less familiar with such arcana as the Soldiers' and Sailors' Monument or the Museum of Colored Glass and Light, but it is less clear how one reaches this conclusion. Some boundaries may be rooted in experience, but in most cases the relationship between knowledge and category membership is indirect—inferred from suppositions about the typical behaviors and interests of category members. Although social psychologists have devoted considerable energy to studying how people infer personality trait and emotional state from behavioral or categorical information (cf. Cantor, Mischel, & Schwartz, 1982; Fiske & Taylor, 1984; Markus & Zajonc, 1985), rarely have they addressed the mechanisms that allow shared knowledge, beliefs, or perspectives to be inferred.

### REASONING ABOUT THE SOCIAL DISTRIBUTION OF KNOWLEDGE

The task of assessing knowledge from community co-memberships is a complex one, involving a variety of inferential and judgmental processes. Nevertheless, despite the difficulty of the process, communicators do appear to tailor their speech to what their addressee can be expected to know, employing, we believe, implicit theories or intuitions about the social distribution of knowledge.

As with other forms of social reasoning, people may utilize a variety of knowledge structures (e.g., schemata, stereotypes, inference heuristics) to estimate what others know. Such structures facilitate the task of drawing inferences, but they also can induce systematic errors or biases (cf. Kahneman, Slovic, & Tversky, 1982; Nisbett &

Ross, 1980), resulting in errors in the calculation of what is mutually known. For example, one reason subjects use idiosyncratic, communicatively ineffectual figurative expressions to describe nonsense figures may be that they employ the availability heuristic (Tversky & Kahneman, 1973) to assess what others know. The ready availability of their own perspective on a nonsense figure (and the unavailability of alternative perspectives) may lead them to overestimate the likelihood that the perspective will be shared by others. In a similar way, people's insensitivity to intersubjective differences in the way such things as computer files and recipes are labeled (Furnas, Landauer, Gomez, & Dumais, 1987) may result from the ease with which they can think of their own labels for such items.

The "false consensus" effect, in which subjects assume that others are more similar to themselves than is actually the case (Ross, Greene, & House, 1977), is a form of bias particularly relevant to the perspective-taking process. Steedman and Johnson-Laird (1980) have proposed that "the speaker assumes that the hearer knows everything that the speaker knows about the world and about the conversation, unless there is some evidence to the contrary" (p. 129). If speakers do indeed make this assumption, we should expect them to commit systematic errors in calculating the extent to which their knowledge is shared by others.

### STUDIES OF KNOWLEDGE JUDGMENTS

Surprisingly little research has investigated the processes by which people estimate what others know. Nickerson, Baddeley, and Freeman (1987) examined how subjects' ability to answer general knowledge questions was related to their judgments of how many other people could answer the same questions. Estimates made by "knowledgeable subjects" (subjects who knew the correct answer) were significantly higher than those made by "unknowledgeable subjects" (subjects who did not know the correct answer). The fact that subjects' estimates show a bias in the direction of their own knowledge is interesting. Equally important for our purposes is the question of how accurate these estimates are. Nickerson et al. do not report correlations between estimates and actual values, but an examination of data plots in their paper indicates that accuracy was quite good for the knowledgeable subjects and less good, but probably better than chance, for the unknowledgeable ones.

To further investigate the properties of these estimates and to explore their effects on communication, we (Fussell, 1990; Fussell &

Krauss, 1991) employed a two-step procedure: First, we ascertained people's assumptions about what others were likely to know; then, using an independent group of subjects, we examined the effects these assumptions had on message construction in a referential communication task. Two sets of experiments were run, one using public figures and the other using everyday objects as stimuli.

### PUBLIC FIGURES

It is in the nature of being a celebrity or "public figure" to be recognizable at least to some subset of the population, but some public figures are more recognizable than others. Nearly everyone can identify ex-President Ronald Reagan, but only people with a special interest in public affairs will recognize the secretary of the treasury or the secretary general of the United Nations. We had 15 subjects rate the recognizability of pictures of 15 public figures. They rated each picture twice: once for themselves and once for the "average student." They were also asked to name each of the target persons they could identify. From these names, we could estimate the proportion in the population who knew each target's name.

Group estimates of a target person's identifiability (formed by averaging all subjects' estimates for a particular target) were highly correlated with the actual proportion of subjects who could identify the target ( $r = .95$ ). However, such a correlation is not clear evidence for the proposition that subjects are sensitive to others' knowledge; it could also result from a strong false consensus bias. If subjects who could identify a given picture assumed everyone else could identify it, and subjects who were unable to identify it assumed no one else could, the correlation between each picture's mean identifiability rating and the proportion in the population who could identify it would be perfect. However, the correlation would derive from a primitive assumption of similarity rather than from a sensitivity to the social distribution of knowledge.

To examine this possibility, we calculated separately correlations between mean identifiability ratings and actual percentages correct for observations in which two or more subjects did not know the name ("Unnamed")<sup>8</sup> and observations in which two or more subjects knew the name ("Named"). As Figure 3 illustrates, subjects are clearly sensitive to the relative identifiability of different targets, regardless of whether or not they themselves know the person's name ( $r = .82$  for the Named and  $.70$  for the Unnamed estimates). However, although

8. Cases in which respondents gave the wrong name were excluded.

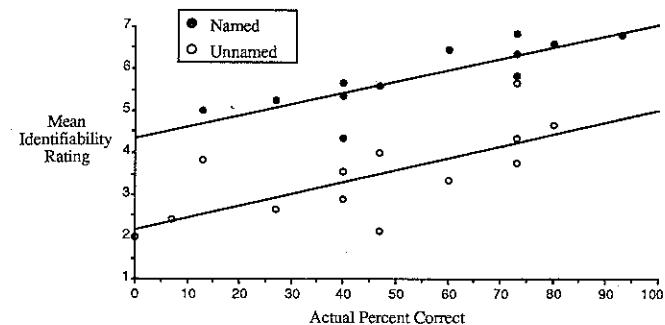


FIGURE 3

Percentage of correct identifications plotted against mean identifiability rating (on a 7-point scale) for subjects who knew the name of the person (closed circles) and subjects who did not know the name of the person (open circles). Regression lines represent the best fit to the estimates by knowledgeable and unknowledgeable subjects.

the regression lines for the two distributions have virtually identical slopes, their intercepts differ substantially. Subjects who can identify the person in a picture assume it to be more identifiable to others than those who cannot.

The results indicate that subjects are sensitive to the recognizability of these public figures to the undergraduate population, and, given the small number of observations, the phenomenon appears to be quite robust. Furthermore, most of the individual subjects' correlations were reliably greater than zero, suggesting that our subjects' theories or intuitions about the distribution of knowledge are shared. As anticipated, subjects' estimates were biased in the direction of their own knowledge.

*Referring Expressions for Public Figures.* In the second phase of the experiment, a new group of subjects was asked to refer to these same 15 public figures in a conversational version of the referential communication task. Subjects' messages created on the first speaking turn for each target stimulus were divided into "idea units," and then scored for the number of units and words containing identifying information (e.g., description of physical features, mention of occupational category, etc.) they contained. We also examined the efficiency of the conversational exchanges by measuring the length in words of the addressees' first responses and the total number of turns it took the dyad to establish reference. If intuitions about the social distribution of knowledge do play a role in communication, we would expect the amount of identifying information in messages to vary inversely with the perceived recognizability of the target person.

For present purposes, we focus on messages in which the speaker used the correct name of the target person. Of particular interest are the effects of attributed knowledge on speakers' first messages in Trial 1, that is, before input from the addressee had been obtained. We found that the number of words of description speakers provided was inversely related to the perceived likelihood that the addressee would be familiar with the target ( $r = -.28, p < .01$ ), although this relationship was affected to some degree by presentation order: the effects of lower recognizability are reduced as the speaker nears the end of the sequence of stimuli and the number of alternatives remaining become few. However, the effects of target recognizability were not especially marked, accounting for only 8% of the variance, and many subjects added little descriptive information to their names, irrespective of the target's recognizability.

On the whole, speakers in this study seemed to believe that the targets' names alone would be sufficient for identification, and for the most part they were correct: the amount of information provided had little effect on the length of the addressee's first turn or the overall number of turns required to establish reference.

#### EVERYDAY OBJECTS

The previous experiments provide clear evidence that people have shared intuitions about the social distribution of knowledge, but the role that these intuitions play in message construction appears relatively minor. Because these observations were based on a small number of data points and our dissatisfaction with some properties of the stimulus materials,<sup>9</sup> we decided to replicate the general procedure using a new set of stimuli and many more subjects.

We also expanded the design to include an additional factor: category membership of the addressee. In the previous study it made sense for speakers to use their own familiarity with a target as a basis for estimating what another student was likely to know (cf. Dawes, 1989). However, members of different social categories often have particular domains of expertise or ignorance, and to create successful referring expressions, a speaker must use more than his or her own familiarity with the referent as a guide to the addressee's level of knowledge and must take such differences into account.

9. We had planned to run many more subjects, but failed to appreciate the fleeting nature of fame. During a summer school break in which the experiment was temporarily halted, the identifiability of some of the targets changed dramatically. For example, one of the pretest targets, not used in the experiment because no one identified him, was Michael Dukakis, whose recognizability changed dramatically over the summer. For this and other reasons, we decided to use stimuli less likely to vary in recognizability over time.

For category membership to affect message formulation in our paradigm, the categories would have to be ones that are socially shared, are widely presumed to have implications for members' domains of expertise, and can be made relevant to communication. Gender serves these purposes well because it is (or can easily be made) salient to the interactants (e.g., Taylor, Fiske, Etcoff, & Ruderman, 1978) and can readily be made relevant to performance in referential communication tasks by using stimuli that are perceived as differentially familiar to males and females. In the first of two experiments, subjects estimated the percentages of males and females who could correctly identify a variety of everyday things from their pictures. Then, in the second experiment, the effects of this attributed knowledge on the construction of referring expressions was examined.

*Identifiability Ratings.* Fifty subjects estimated the proportions of male and female undergraduates able to identify by name a variety of everyday objects (10 objects in each of eight categories). We tried to include some categories of objects that seemed likely to be more familiar to females (e.g., kitchen implements), some that seemed likely to be more familiar to males (e.g., tools), and some that were equally familiar to both (e.g., musical instruments). Subjects were asked to supply the object's name if they knew it so that we could estimate the actual proportions of males and females who knew the each item's name. We were interested in subjects' sensitivity both to the overall proportions of males and females able to identify each object and to differences in the proportions of males and females who could identify it. To assess bias more directly than in the Public Figures study, subjects' estimates were made on the same scale as performance was measured (proportions correct), allowing us to compare estimates and actual proportions directly. Since the zero intercept in such a comparison is meaningful, the extent to which estimates depart from the actual proportion can be assessed quantitatively.

We found good correspondence between mean estimates of identifiability and actual proportions of correct identifications, both for male targets ( $r = .73$ ) and for female targets ( $r = .81$ ).<sup>10</sup> To ensure that these high correlations did not result from a "false consensus" bias or simple assumptions of similarity, we again examined separately estimates over correct and incorrect observations. In Figure 4, the actual percentage of females who knew each item's name was plotted against the estimated percentage of females who knew the name for observations on which the target was correctly named (Named) and those on which it was not named (Unnamed). Named estimates show

10. Note that these are estimates of the likelihood that males and females would know the object's name, not estimates made by males and females. Generally speaking, estimates made by males and females did not differ systematically.

marked sensitivity to level of knowledge in the target populations ( $r = .83$ ); unnamed estimates were significantly correlated with actual values ( $r = .39$ ), but these estimates were significantly less accurate than those of the Named group. Results for the male targets are essentially identical.

Notwithstanding their sensitivity to differences in degree of knowledge in the student population, subjects who know an item's name still display a bias in the direction of their own knowledge. When the distributions of estimates are examined with respect to the unit lines (the dashed line in Figure 4), it is clear that subjects do not simply over- or underestimate all values. On items that are correctly named by the majority of respondents, most estimates are lower than the actual values; but on items correctly identified less than half the time, the pattern is the opposite. Even for items that seldom are correctly identified, estimates made by subjects who know the name are above .40. Thus, although subjects who know an object's name are aware that certain items are less likely to be known than others and make reasonably accurate estimates of which items these are, they substantially overestimate the actual proportion of people who know the names of the lesser-known items.

Mean estimates for males and females are on the whole very similar, although each is fitted best by the estimates for that gender. To examine whether target sex affected subjects' estimates, the mean difference between estimates for males and females was plotted against the actual difference in the proportions of males and females who

FIGURE 4

Mean estimated percentage of correct identifications by females versus actual percentage of correct identifications by females. Closed circles represent estimates from subjects who knew the name of the item, and open circles represent estimates from subjects who did not know the name of the item. Regression lines represent the best fit to the estimates by knowledgeable and unknowledgeable subjects. The dashed line represents the unit line.

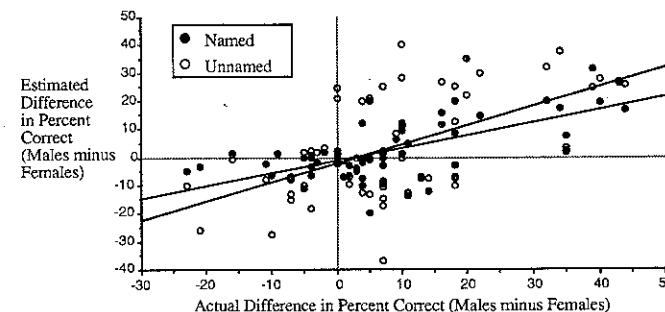
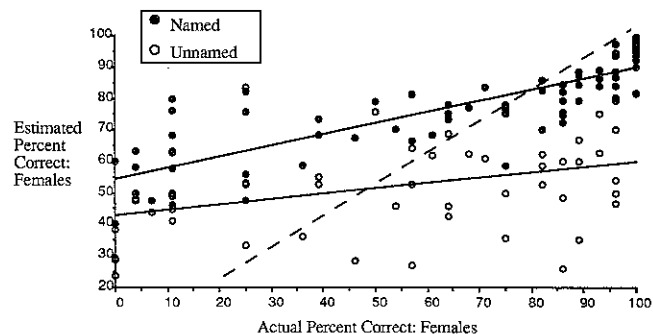


FIGURE 5

Mean estimated difference in percent of correct identifications vs. actual difference in percent of correct identifications by males and females. Closed circles represent estimates from subjects who knew the name of the item, and open circles represent estimates from subjects who did not know the name of the item. Regression lines represent the best fit to the estimates by knowledgeable and unknowledgeable subjects.

knew the item's name (see Figure 5). As before, the values are plotted separately for Named and Unnamed observations. Both groups of subjects appear to be sensitive, and equally so, to actual gender differences in item knowledge ( $r = .61$  and  $.57$  for Named and Unnamed observations, respectively), and their judgments do not appear to be biased toward one or the other sex as indicated by the zero intercept. Thus, although subjects who do not know what something is called may be poor judges of the relative proportion of people who know the name of that item, they are nonetheless sensitive, as a group, to which if either sex would be better at identifying it.

In sum, people's inferences about others' knowledge of everyday objects are reasonably accurate, and these assumptions appear to be shared, as evidenced by the fact that most individuals' estimates were highly correlated with actual values.

#### EFFECTS OF ATTRIBUTED KNOWLEDGE ON COMMUNICATION

To examine the effects of attributed knowledge on messages constructed in a referential communication task, we crossed two classes of addressee (male and female) with three types of stimuli: female-oriented, male-oriented, and neutral. If knowledge attributions are made on an utterance-to-utterance basis, then each referring expression should be tailored (in length, explicitness, use of proper names, etc.) to the listener's probable knowledge of the name as inferred from gender category. We would expect the referential expressions directed to male



and female addressees to differ for the categories seen as "gender biased" (i.e., for which differential knowledge is attributed to the males and females) but not to differ for the control categories.

The stimuli consisted of two sets of 21 pictures selected from those used in the previous study. Each set consisted of 7 items in 3 categories, one perceived by subjects to be more familiar to males; one, more familiar to females; and one, equally familiar to both. Forty pairs of subjects participated in the experiment, 10 in each Sex  $\times$  Experimental Role combination; they repeated the task three times with each set of cards. Speakers' first messages per stimulus and the efficiency of the exchange were scored as for the Public Figures experiment.

We were primarily interested in two effects of attributed knowledge: a general effect of overall expertise (averaged over males and females) and an effect of the addressee's gender. To examine the former effect, the mean number of words of description speakers provided in their first messages was calculated for each stimulus. Messages for more recognizable targets contained less identifying information ( $r = -.66$ ,  $p < .01$ ). However, contrary to our expectations, no significant effects of addressee gender were found when means were calculated by item and addressee sex. As in the Public Figures experiment, the amount of information provided along with a name had little effect on the efficiency of the exchange.

As was the case when they communicated about public figures, subjects' shared assumptions about stimulus recognizability were only modestly reflected in their messages, and no effects of the partner's gender were found. The stimulus's estimated identifiability has a significant effect on the number of content units and words of description in a message, but the proportion of variance accounted for is small. Curiously, even for the least recognizable targets, only 20% of the messages include any description. It seems clear that our subjects' preferred strategy is to identify a stimulus by name and wait to see what happens.

## GENERAL DISCUSSION

The studies we have described show clear evidence of perspective-taking in a referential communication task. Speakers formulated different kinds of messages for themselves and others, and the ways in which the two kinds of messages differ seemed to reflect speakers' assumptions about knowledge that others were more or less likely to share. Moreover, the two kinds of messages were not equally effective communicatively: messages addressed to the self communicated poorly

to others but well to the self; messages addressed to others communicated well to those others. Messages addressed to a friend communicated more effectively to that friend than to some other person. Perspective-taking presumes that communicators can assess the knowledge of their coparticipants with some accuracy. We have found that people's estimates display considerable sensitivity to the way knowledge is distributed socially. However, these judgments also display a systematic bias: people tend to overestimate the prevalence of things they know and to underestimate the prevalence of things they don't know.

Although the results of these studies lend support to the general notion that speakers take their addressees' knowledge and perspectives into account when they formulate messages, the effects seem clearest in what might be termed "static simulations" of communication, that is, noninteractive situations in which messages are written and addressees cannot respond. In situations that employ a format more like normal conversation, speakers' assumptions about the social distribution of knowledge seem to play a less important role in message construction. Apparently, the availability of listener responses both during and after message construction permits speakers to employ strategies that are not possible in the noninteractive situation, making the task of analyzing perspective-taking in language considerably more complex and challenging. Speakers in interactive contexts may feel less need to consider their addressees' knowledge in detail prior to message formulation because they know that the listener can ask questions to clarify meanings where necessary (cf. Clark & Wilkes-Gibbs, 1986; Kraut, Lewis, & Swezey, 1982); when feedback is unavailable, the role of prior suppositions may be more important.<sup>11</sup>

Complicating this analysis is the subtle nature of the process by which speakers seek, and listeners provide, feedback, which makes it difficult to distinguish effects of feedback from those of prior beliefs. For example, speakers often pause between clauses, allowing their listeners an opportunity to insert the kind of brief confirmatory responses that Yngve (1970) has termed "back channels." A delay in responding to a "within turn signal" (Duncan, 1972) eliciting a back channel can be interpreted as a lack of comprehension, and speakers encountering such delays are likely to expand their messages (Krauss & Bricker, 1966). However, it often is difficult to distinguish between

11. We made several attempts to run our public figures experiment noninteractively; however, the resulting messages were unnaturally long and redundant regardless of target recognizability. This may in part be a consequence of the ease with which speech can be produced; effects of attributed knowledge in noninteractive contexts are found for written messages, which are more effortful to produce (e.g., Krauss et al., 1968; Fussell & Krauss, 1989a, 1989b).

pauses that are employed to elicit feedback and pauses that occur naturally as part of the process of speech production (Butterworth, 1980). Conversely, in response to listener back channels indicating comprehension, a speaker may abbreviate or terminate what was initially intended to be a lengthier message.

The real-time nature of the information processing involved in conversation, coupled with the richly informative feedback the listener can provide, can affect the results of referential communication studies such as ours in several ways. Lacking time to formulate their addressee's perspective with any precision, speakers may employ simplifying assumptions and heuristics that yield approximate outcomes. Steedman and Johnson-Laird's (1980) proposal that, barring evidence to the contrary, speakers assume that their addressees know everything they themselves know may be part of a strategy in which the burden of defining what is mutually known is shifted from speaker to addressee. Or speakers may resort to simplified judgment heuristics that generate a few discrete types of outcomes (e.g., "generally known" or "not generally known" rather than a continuous scale of likelihood of being known). If a stimulus exceeds some threshold of recognizability, speakers may feel justified in using its name without any supporting information.

These and other considerations suggest that communicators draw on two distinct sources of information—prior beliefs and current feedback—when formulating their messages. However, the two information sources are dynamically related: Prior expectations guide message production and the elicitation and interpretation of feedback; at the same time, the information obtained from feedback modifies beliefs about the addressee and general theories of the social distribution of knowledge.

Prior expectations can shape the elicitation and interpretation of feedback at several points in interaction. The precise points at which feedback is elicited will be guided by the speaker's theories of what is more or less likely to be known. Suppositions about a partner's expertise may also form the context in which his or her responses are interpreted. Much feedback in conversation is ambiguous: Simple backchannels such as "uh-huh" or "umm" can have multiple and contradictory functions (e.g., attention vs. agreement, mishearing vs. lack of comprehension); to interpret these listener responses and modify their messages appropriately, speakers must draw upon social knowledge. For instance, what is taken as the criterion that a message has been adequately understood (cf. Clark & Wilkes-Gibbs, 1986) may depend upon the speaker's a priori expectations that it will be understood. When the listener is expected to have little knowledge of

the referent, greater evidence of comprehension may be required. Conversely, experience can also modify prior beliefs in at least two general ways: by changing one's perceptions of the communicationally relevant characteristics and social category memberships of the addressee and by modifying the content or use of theories about what others know or do not know.

#### PERCEPTIONS OF THE ADDRESSEE

One way interaction can influence suppositions about others is through the elicitation of categorizations that can then be used to draw further conclusions about a person. In Kingsbury's (1968) study, accent and brief prefatory phrases were found to elicit more details of a route than unembellished inquiries, presumably because the respondent classified the speaker in a certain way and drew inferences from this classification. Similarly, Isaacs and Clark (1987) found that speakers (who did not know in advance how familiar their addressees were with New York City) quickly adapted their messages to the listener's expertise. The data suggest that speakers used listeners' initial responses to classify them as New York City experts or novices and then based subsequent messages on this categorization.

#### MODIFICATION OF THEORIES

Experience can also modify the content or use of theories about what others do or do not know. During the course of interaction, each participant's apparent understandings and failures to understand the partner's messages provide feedback about the appropriateness of the assumptions upon which these messages are based. For messages that incorporate category-based assumptions about what is known, this feedback can be interpreted in two ways. It may be understood as an indication that the initial attribution of knowledge to the category was in error, that such knowledge is not in fact characteristic of members of that category. If this conclusion is reached, feedback from the current interaction should affect one's theory of how category and knowledge are related and should be reflected in future communication with other members of the same social category. Alternatively, the speaker may conclude that the coparticipant is an atypical member of the category or perhaps not a member at all (Schegloff, 1972). One's initial assumptions about the likelihood of knowing and the extremity of the error made may help determine when this latter conclusion is drawn.

## CONCLUSION

Despite the centrality of perspective-taking to communication, the mechanics by which people assess one another's perspective and the ways in which these assessments are realized in communication are poorly understood. The studies reviewed here demonstrate that speakers can and do take others' knowledge into account when they create a message. However, much remains to be explained. As we have noted elsewhere (Krauss & Fussell, 1990), the shared communicative environment is, at any moment, a tentative hypothesis constructed by communicators from two interrelated types of social knowledge: their theories or intuitions about one another and such conversational resources as verbal and nonverbal feedback. An understanding of the role of perspective-taking in communication requires an understanding of the ways people use these two sources of information, both alone and in interaction, to determine others' perspectives, as well as how this process is shaped by other aspects of the communicative situation.

## REFERENCES

- Bakhtin, M. M. (1981). Discourse in the novel. In M. Holquist (Ed.), *The dialogic imagination*. Austin, TX: University of Texas Press.
- Brown, R. (1965). *Social psychology*. New York: The Free Press.
- Butterworth, B. (1980). Evidence from pauses in speech. In B. Butterworth (Ed.), *Speech and talk*. London: Academic Press.
- Cantor, N., Mischel, W., & Schwartz, J. (1982). Social knowledge: Structure, content, use, and abuse. In A. Hastorf & A. Isen (Eds.), *Cognitive social psychology*. New York: Elsevier North-Holland.
- Clark, H. H. (1985). Language use and language users. In G. Lindzey & E. Aronson (Eds.), *Handbook of social psychology*. New York: Random House.
- Clark, H. H., & Marshall, C. E. (1981). Definite reference and mutual knowledge. In A. K. Joshi, I. Sag, & B. Webber (Eds.), *Elements of discourse understanding*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clark, H. H., & Wilkes-Gibbs, D. (1986). Referring as a collaborative process. *Cognition*, 22, 1-39.
- Dawes, R. M. (1989). Statistical criteria for establishing a truly false consensus effect. *Journal of Experimental Social Psychology*, 25, 1-17.
- Dawes, R. M., McTavish, J., & Shaklee, H. (1977). Behavior, communication and assumptions about other people's behavior in a commons dilemma situation. *Journal of Personality and Social Psychology*, 35, 1-11.
- Duncan, S. (1972). On the structure of speaker-auditor interaction during speaking turns. *Language in Society*, 2, 161-180.
- Festinger, L. (1954). A theory of social comparison processes. *Human Relations*, 7, 117-140.
- Fiske, S. T., & Taylor, S. E. (1984). *Social cognition*. New York: Random House.

- Furnas, G. W., Landauer, T. K., Gomez, L. M., & Dumais, S. T. (1987). The vocabulary problem in human-system communication. *Communications of the ACM*, 30.
- Fussell, S. R. (1990). *The coordination of knowledge in communication: People's assumptions about others' knowledge and their effects on referential communication*. Unpublished doctoral dissertation, Columbia University.
- Fussell, S. R., & Krauss, R. M. (1989a). The effects of intended audience on message production and comprehension: Reference in a common ground framework. *Journal of Experimental Social Psychology*, 25, 203-219.
- Fussell, S. R., & Krauss, R. M. (1989b). Understanding friends and strangers: The Effects of audience design on message comprehension. *European Journal of Social Psychology*, 19, 509-526.
- Fussell, S. R., & Krauss, R. M. (1991). *Inferences about others' knowledge and choice of referring expression in conversation*. Manuscript submitted for publication.
- Graumann, C. F. (1989). Perspective setting and taking in verbal interaction. In R. Dietrich & C. F. Graumann (Eds.), *Language processing in social context*. Amsterdam: North-Holland.
- Graumann, C. F., & Herrmann, T. (Eds.). (1989). *Speakers: The role of the listener*. Clevedon, UK: Multilingual Matters, Ltd.
- Grice, H. (1975). Logic and conversation. In P. Cole & J. L. Morgan (Eds.), *Syntax and semantics: Speech acts*. New York: Academic Press.
- Isaacs, E. A., & Clark, H. H. (1987). References in conversation between experts and novices. *Journal of Experimental Psychology: General*, 116, 26-37.
- Johnson-Laird, P. (1981). Mutual ignorance: Comments on Clark and Carlson's paper. In N. V. Smith (Ed.), *Mutual knowledge*. New York: Academic Press.
- Kahneman, D., Slovic, P., & Tversky, A. (1982). *Judgment under uncertainty: Heuristics and biases*. New York: Cambridge University Press.
- Kahneman, D., & Tversky, A. (1982). The simulation heuristic. In D. Kahneman, P. Slovic, & A. Tversky (Eds.), *Judgment under uncertainty: Heuristics and biases* (pp. 201-208). New York: Cambridge University Press.
- Kingsbury, D. (1968). *Manipulating the amount of information obtained from a person giving directions*. Unpublished honors thesis, Harvard University, Cambridge, MA.
- Krauss, R. M. (1987). The role of the listener: Addressee influences on message formulation. *Journal of Language and Social Psychology*, 6, 81-97.
- Krauss, R. M., & Bricker, P. D. (1966). Effects of transmission delay and access delay on the efficiency of verbal communication. *Journal of the Acoustical Society*, 41, 286-292.
- Krauss, R. M., & Fussell, S. R. (1990). Mutual knowledge and communicative effectiveness. In J. Galegher, R. E. Kraut, & C. Egido (Eds.), *Intellectual teamwork: Social and technical bases of collaborative work*. Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Krauss, R. M., & Fussell, S. R. (in press). Constructing shared communicative environments. In L. Resnick, J. Levine, & S. Behrend (Eds.), *Perspectives on socially shared cognition*. Washington, DC: American Psychological Association.
- Krauss, R. M., Vivehananthan, P. S., & Weinheimer, S. (1968). "Inner speech" and "external speech": Characteristics and communication effectiveness of socially and nonsocially encoded messages. *Journal of Personality and Social Psychology*, 9, 295-300.
- Krauss, R. M., & Weinheimer, S. (1966). Concurrent feedback, confirmation and the encoding of referents in verbal communication. *Journal of Personality and Social Psychology*, 4, 343-346.
- Kraut, R. E., Lewis, S. H., & Swezey, L. (1982). Listener responsiveness and the coordination of conversation. *Journal of Personality and Social Psychology*, 43, 718-731.

- Markus, H., & Zajonc, R. B. (1985). The cognitive perspective in social psychology. In G. Lindzey & E. Aronson (Eds.), *The handbook of social psychology*. New York: Random House.
- Mead, G. H. (1934). *Mind, self and society*. Chicago: University of Chicago Press.
- Nickerson, R. S., Baddeley, A., & Freeman, B. (1987). Are people's estimates of what other people know influenced by what they themselves know? *Acta Psychologica*, 64, 245-259.
- Nisbett, R., & Ross, L. E. (1980). *Human inference: Strategies and shortcomings of social judgment*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.
- Rommetveit, R. (1974). *On message structure: A framework for the study of language and communication*. New York: Wiley.
- Rommetveit, R. (1980). On "meanings" of acts and what is meant by what is said in a pluralistic social world. In M. Brenner (Ed.), *The structure of action* (pp. 108-149). Oxford: Blackwell and Mott.
- Ross, L., Greene, D., & House, P. (1977). The false consensus phenomenon: An attributional bias in self-perception and social perception processes. *Journal of Experimental Social Psychology*, 13, 279-301.
- Schegloff, E. A. (1972). Notes on a conversational practice: Formulating place. In D. Sudnow (Ed.), *Studies in social interaction*. New York: Free Press.
- Schelling, T. C. (1960). *The strategy of conflict*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Sperber, D., & Wilson, D. (1986). *Relevance: Communication and cognition*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Steedman, M. J., & Johnson-Laird, P. N. (1980). The production of sentences, utterances and speech acts: Have computers anything to say? In B. Butterworth (Ed.), *Language production: Speech and talk*. London: Academic Press.
- Taylor, S. E., Fiske, S. T., Etcoff, N., & Ruderman, A. (1978). The categorical and contextual bases of person memory and stereotyping. *Journal of Personality and Social Psychology*, 37, 357-368.
- Tversky, A., & Kahneman, D. (1973). Availability: A heuristic for judging frequency and probability. *Cognitive Psychology*, 5, 207-232.
- Volosinov, V. N. (1986). *Marxism and the philosophy of language*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Yngve, V. H. (1970). On getting a word in edgewise. *Papers from the sixth regional meeting of the Chicago Linguistics Society*. Chicago: Chicago Linguistics Society.

## MIXED MESSAGES: THE MULTIPLE AUDIENCE PROBLEM AND STRATEGIC COMMUNICATION

JOHN H. FLEMING  
*University of Minnesota*

JOHN M. DARLEY  
*Princeton University*

We examined how senders communicate hidden messages to an audience while simultaneously conveying a credible but misleading message to a second audience. Senders made two sets of videotapes communicating the locations of secret meetings and expressing preferences between pairs of objects. We then showed these sets of videotapes, each consisting of a truthful, a misleading, and two hidden message communications intended for different sets of audiences, to four observer audiences: the other senders, a group of the senders' friends, a group of adult strangers, and a group of the senders' parents. Results showed that regardless of the audience or audiences for which the hidden messages were intended, senders successfully communicated their hidden messages to the intended audiences; the hidden messages went undetected by the unintended audiences. Specifically, senders used various encryption systems (hand signals and teenage argot) to communicate their messages. We discuss these findings in terms of strategic communication processes.

Social actors in the real world must be concerned about, but can also profit from the possibility that observers will infer that their underlying

This research was supported in part by a grant-in-aid from the Graduate School of the University of Minnesota to John H. Fleming, by a grant from the John D. and Catherine T. MacArthur Foundation to John M. Darley, and by National Institute of Health Training grant (1-T32-MH18021-03).

The authors would like to gratefully acknowledge the assistance of Deborah Prentice, Marti Hope Gonzales, and Kelly G. Shaver for their helpful comments on earlier drafts of this manuscript. The authors would also like to thank Robin Cooper and Linda Ginzel for their assistance with data collection and Lea Darley for her help organizing the high school students. Portions of this research were presented at the meetings of the Social Psychology Winter Conference, Park City, Utah, January 9-15, 1988.

Correspondence concerning this article should be sent to John H. Fleming, Department of Psychology, University of Minnesota, N321 Elliott Hall, 75 East River Road, Minneapolis, MN 55455.